

## ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**D A T E :** Lundi le 6 février 2017  
**H E U R E :** 19 h 30  
**L I E U :** Hôtel de Ville de Dunham

---

**ÉTAIENT PRÉSENTS :** M Pierre Janecek, maire  
MM. Kevin Mitchell  
Jacques Beaulieu  
Gaston Chamberland  
Neil Perkins  
Gérard Dalpé  
Mme Maguy Carpentier, conseillers  
ainsi que le greffier, Monsieur Pierre Loisel

---

### ADMINISTRATION

---

#### ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR

**023-17** Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

et unanimement résolu que l'ordre du jour soit accepté.

Adopté.

#### ACCEPTATION DES PROCÈS-VERBAUX

**024-17** Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que le procès-verbal de l'assemblée du mois de janvier 2017 soit  
accepté tel que rédigé.

Adopté.

#### RAPPORT DECLARATIONS D'INTERETS DES ELUS

Le greffier fait rapport que les déclarations d'intérêts de tous les membres du Conseil,  
pour 2017, ont été déposées.

### PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

---

Les personnes suivantes ont posé des questions au conseil :

- › M. Laurent Chatelle - facture Valo Terra.
- › Mme Hélène Vadeboncoeur - projet fibre optique.
- › M. Jean Binette - projet fibre optique.
- › Mme Josée Brunet - projet fibre optique.
- › M. Denis Nadeau - projet fibre optique.
- › M. Germain Duchesneau - projet fibre optique.
- › M. François Charbonneau - projet fibre optique.
- › M. Patrick Dion - projet fibre optique.
- › M. Léo Simoneau - VUS usagé.

## NOMINATION REPRESENTANT AU CONSEIL DES MAIRES DE LA MRC

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

**025-17** et unanimement résolu d'informer la MRC Brome-Missisquoi que les personnes suivantes agiront comme maire suppléant, et suppléant et représentant de la Ville de Dunham à la MRC en cas d'absence du maire, pour l'année 2017:

Monsieur le conseiller Gérard Dalpé pour les mois de janvier, février et mars 2017 ;

Madame la conseillère Maguy Carpentier pour les mois d'avril, mai, juin et juillet 2017 ;

Monsieur le conseiller Kevin Mitchell pour les mois d'août, septembre et octobre 2017.

Adopté

## COMPTES PAYABLES

**026-17**

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,

que la liste des comptes payables au 6 février 2017, représentant des déboursés de 158 692,50 \$ soit acceptée et qu'il soit procédé au paiement desdits comptes, par les chèques # 32353 à # 32456 inclusivement.

que la facture # 2016-000340 de la MRC Brome-Missisquoi, pour des travaux dans la branche 10 du cours d'eau North Branch (sous embranchement Daudelin) au montant de 27 820,61 \$ soit également acceptée et qu'il soit procédé à son paiement. Un règlement prévoyant la tarification pour le financement de ces travaux sera adopté à une séance ultérieure.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de ces dépenses pour un montant total de 186 513,11 \$, dont un montant de 63 085,81\$ affecte l'année 2016 et un montant de 109 972,11 \$ affecte l'année 2017; le solde des dépenses de 13 455,19 \$ ayant fait l'objet d'un certificat antérieur.*

## SUIVI DES DOSSIERS

Le directeur général donne un compte-rendu sur l'état des dossiers en cours.

## ORGANISMES PARAMUNICIPAUX

Les membres du Conseil responsables donnent les principaux dossiers en cours à la MRC, au CLD, à la REGIE INTERMUNICIPALE D'ÉLIMINATION DES DECHETS SOLIDES DE BROME-MISSISQUOI, au CONSEIL D'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE et à la FONDATION BMP.

## ADMINISTRATION - FINANCES

### PROJET FIBRE OPTIQUE

CONSIDERANT QUE l'accès à un service Internet haute vitesse de 5 mégabits est primordial pour le territoire de la Ville de Dunham pour assurer la pérennité et le développement viable de la communauté ;

CONSIDERANT QUE l'accès Internet haute vitesse constitue un outil essentiel pour les citoyens, tant sur le plan professionnel, du loisir, de la santé, de l'éducation et de différentes autres sphères d'activité ;

CONSIDERANT QUE la Ville de Dunham comporte de larges secteurs (lac Selby et zones rurales) qui ne disposent que d'un service Internet déficient ;

CONSIDERANT QUE *Développement et Innovations Haut-Richelieu* ne dessert qu'une clientèle n'ayant pas ou peu accès à un service Internet haute vitesse ;

CONSIDERANT QUE *Développement et Innovations Haut-Richelieu* pourrait ainsi contribuer au développement économique de la municipalité ;

En conséquence, il est :

**027-17**

Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu,  
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et résolu que le préambule de la présente en fasse partie intégrante ;

Que le conseil municipal de Dunham appuie les projets de *Développement et Innovations Haut-Richelieu* à être déposés dans le cadre des programmes « Brancher pour innover » du gouvernement fédéral et/ou « Brancher Québec » du gouvernement provincial, soit :

1. projet Internet par fibre optique ((PIFO) – secteur lac Selby
2. projet Internet par fibre optique (PIFO) – secteurs ruraux Dunham

Que le conseil municipal de Dunham accepte de cautionner conditionnellement les dépenses réelles nettes à intervenir pour ces projets jusqu'à un maximum des dépenses estimées pour desservir une partie des citoyens de la municipalité, à savoir :

- secteur lac Selby 750 000 \$
- secteurs ruraux 1 850 000 \$

Que le cautionnement accordé par la Ville de Dunham à *Développement Innovations Haut-Richelieu* soit assujéti aux conditions suivantes :

1. l'approbation du cautionnement et de l'engagement de crédit par le ministère des affaires municipales et de l'occupation du territoire (MAMOT) ;
2. La confirmation de la ou des subventions accordées par le gouvernement fédéral et/ou provincial ;
3. l'approbation par les personnes habiles à voter sur le ou les règlements d'emprunt si un tel règlement d'emprunt s'avère nécessaire ;
4. le respect du processus suivant :
  - a) *Développement et Innovations Haut-Richelieu*, préalablement à l'exécution de chaque phase au sein de chacun des secteurs visés de la municipalité, consulte et informe les résidents du ou des secteurs ciblés et vérifie leur intérêt à se prévaloir du service éventuel ;
  - b) *Développement et Innovations Haut-Richelieu* dépose le bilan des intéressés au conseil municipal ;
  - c) À tout moment avant la signature du cautionnement, le Conseil peut se retirer du projet, sans frais ou pénalité dans l'éventualité d'une non-faisabilité technique ou de la non-rentabilité de celui-ci.

Adopté.

*Monsieur le conseiller Gérard Dalpé enregistre son vote **contre** la proposition.*

#### **COMMANDE PANIERS DE FLEURS SUSPENDUS**

**028-17**

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 3 000 \$ soit autorisé, en prévision de l'achat de paniers de fleurs suspendus sur les rues et à certains bâtiments municipaux, ainsi que pour l'achat de fleurs annuelles pour les plates-bandes municipales.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 19000 690, # 02 22000 690, # 02 62200 690 et # 02 70230 690.*

## **BUDGET GLOBAL 150<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE**

Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,  
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

**029-17**

et unanimement résolu que tel que prévu au budget 2017, un montant global de 25 000 \$ soit autorisé pour diverses dépenses dans le cadre des activités entourant le 150<sup>e</sup> anniversaire de la municipalité, notamment pour des dépenses d'articles promotionnels, bannières, signalisation, publicité, organisation d'activités, éclairage, fleurs, etc.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 19000 990.*

## **AVIS DE MOTION – REGLEMENT TRAVAUX BRANCHE 10 COURS D'EAU NORTH BRANCH (SOUS-EMBRANCHEMENT DAUDELIN)**

**030-17**

Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu donne avis de motion à l'effet qu'il présentera ou fera en sorte que soit présenté un règlement concernant la tarification pour le financement des travaux d'entretien et nettoyage de la branche 10 du cours d'eau North Branch Brook (sous-embranchement Daudelin).

Ce règlement pourra être adopté à une séance ultérieure sans qu'il ne soit nécessaire d'en faire lecture complète, si une copie du projet est remise aux membres du Conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté et si, lors de cette séance, tous les membres du Conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

## **TRANSPORT**

---

### **ACHAT VUS USAGÉ**

**031-17**

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 15 790 \$ plus taxes soit autorisé pour l'achat d'un véhicule utilitaire de type VUS usagé (Jeep Patriot 2015, 27 000 Km, 4 roues motrices) pour le surintendant de voirie, et qu'un déboursé de ce montant soit approuvé.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10320 740.*

## **URBANISME**

---

### **RECOMMANDATION À LA CPTAQ – DEMANDE RICHARD GARNIER - LOT 4 238 699**

**032-17**

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

et unanimement résolu que le conseil municipal de cette ville recommande favorablement à la CPTAQ d'autoriser la demande d'aliénation d'une partie du lot 4 238 699 du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 1 466.2 mètres carrés, présentée par Richard Garnier le 14 novembre 2016. Cette demande est conforme à la réglementation municipale en vigueur.

Adopté

## **ENVIRONNEMENT/HYGIÈNE DU MILIEU**

---

### **DEMANDE DE SOUMISSIONS CENTRE DE TRI**

Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

- 033-17** et unanimement résolu que des soumissions sur invitation soient demandées pour le traitement des matières recyclables collectées par le service de collecte de la municipalité, à différents centres de tri de la région, avec une pondération pour le kilométrage requis par le transport des matières au centre de tri (aller-retour).

Adopté.

### **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE OBV YAMASKA**

- 034-17** Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que Monsieur le conseiller Gérard Dalpé, ou, en son absence, un autre membre du Conseil, soit délégué pour assister au colloque annuel de l'*Organisme de Bassin Versant de la Yamaska* qui aura lieu le 30 mars 2017 prochain au Club de golf d'Acton Vale et que les frais d'inscription, ainsi que les frais de kilométrage, soient autorisés.

Adopté

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 11000 310.*

## **SPORTS ET LOISIRS**

---

### **TOURNOIS DE GOLF 2017**

- 035-17** Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que le Conseil autorise l'organisation de la 15<sup>e</sup> édition du tournoi de golf 2017, spécial 150<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de Dunham, le vendredi 8 septembre 2017.

Que soit également autorisée l'inscription de deux (2) représentants de la municipalité à chacun des tournois des municipalités de Bedford, Cowansville et Farnham, celui de la CHAMBRE DE COMMERCE DE BROME-MISSISQUOI, ainsi qu'un (1) représentant au tournoi de la FONDATION BMP.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 11000 310 et # 02 70191 447.*

## **CULTURE/PROMOTION TOURISTIQUE**

---

### **TARIFICATION ANNUELLE 2017 CRSBP**

- 036-17** Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,  
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu que, tel que prévu au budget 2017, le montant suivant soit autorisé et payé pour la bibliothèque municipale :

- tarification annuelle 2017 au CENTRE RÉGIONAL DE SERVICES AUX BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE LA MONTÉRÉGIE (CRSBP) ..... 18 849,22 \$ (taxes incluses).

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70230 419.*

### REPRESENTANT DESIGNÉ CRSBPM

Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu,  
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

- 037-17** et unanimement résolu que Madame la conseillère Maguy Carpentier soit nommée représentante désignée de la municipalité auprès du CENTRE RÉGIONAL DE SERVICES AUX BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE LA MONTÉRÉGIE (CRSBPM) pour l'année 2017.
- Adopté.

### ACHAT DE LIVRES BIBLIOTHÈQUE 2017

- 038-17** Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que soit autorisé un montant maximal de 12 000 \$ pour les achats de livres de la bibliothèque municipale, au cours de l'année 2017, par la préposée à la bibliothèque.

Adopté

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10770 768.*

### AUTORISATION CLÉ DES CHAMPS 2017

- 039-17** Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que le conseil municipal de la Ville de Dunham informe le MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC et la SÛRETÉ DU QUÉBEC, qu'il autorise la tenue de la 20<sup>e</sup> édition du festival LA CLÉ DES CHAMPS DE DUNHAM, sur la rue Principale, les 3 et 4 juin 2017, et consent à ce que le stationnement soit interdit sur les deux côtés de la rue Principale, entre l'intersection des routes 202 et 213, et l'extrémité du trottoir face au 3583, rue Principale.

Adopté.

## SÉCURITÉ PUBLIQUE/COMMUNICATIONS

### REPORT DECISION ACHAT ACCOUPLEMENTS RAPIDES PINCES DESINCARCERATION

- 040-17** Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu,  
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

que la décision pour l'achat d'accouplements rapides pour les boyaux du système de pinces de désincarcération soit reportée.

*Messieurs les conseillers Neil Perkins et Jacques Beaulieu enregistrent leur vote **pour** la proposition.*

*Messieurs les conseillers Gérard Dalpé, Gaston Chamberland, Kevin Mitchell et Madame la conseillère Maguy Carpentier enregistrent leur vote **contre** la proposition. Celle-ci est donc rejetée majoritairement.*

### ACHAT ACCOUPLEMENTS RAPIDES POUR PINCES DESINCARCERATION

- 041-17** Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et résolu que soit autorisé un montant de 4 353,67 \$ taxes incluses pour l'achat d'accouplements rapides (*quick connect*) pour les boyaux du système de pinces de désincarcération du service des incendies.

Adopté

*Messieurs les conseillers Neil Perkins et Jacques Beaulieu enregistrent leur vote **contre** la proposition.*

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10220 760.*

### ADHESION 2017 ACSIQ

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

042-17

et unanimement résolu que soit autorisé un montant de 287,44 \$ pour l'adhésion du directeur du service des incendies à l'ASSOCIATION DES CHEFS DE SERVICES D'INCENDIE DU QUÉBEC (ACSIQ), pour l'année 2017.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 22000 494.*

### REMBOURSEMENT SURPRIME D'ASSURANCE DIRECTEUR INCENDIE

043-17

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que soit remboursé, au directeur du service des incendies, la surprime d'assurance pour l'utilisation de son véhicule personnel comme véhicule d'urgence, soit un montant de 154,78 \$, pour la période du 9 décembre 2016 au 9 décembre 2017.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 22000 423 et # 02 22000 425.*

### SUBVENTIONS/APPUIIS/PARTICIPATIONS

---

#### BUDGET 2017 CAT

044-17

Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,  
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu qu'un montant de 49 400 \$ correspondant à la portion de la taxe sur les immeubles non résidentiels en surplus de la taxe générale (20¢/100 \$ d'évaluation pour le commercial et 30¢/100 \$ d'évaluation pour l'industriel) soit accordé au COMITÉ ACTION TOURISME DE DUNHAM (CAT) pour les activités de l'année 2017, et que trois versements soient autorisés en cours d'année, selon les besoins des activités prévues et sur présentation de bilan pour chacune d'elle, aux dates suivantes :

mi-février 2017 .....	24 700 \$ (50%)
mi-avril 2017 .....	14 820 \$ (30%)
mi-mai 2017 .....	9 880 \$ (20%)

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 62200 970.*

### VARIA

---

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

## **QUESTIONS DU PUBLIC**

---

Les personnes suivantes ont posé des questions au conseil :

- › M. Gilles Nadeau - reclassement barrage.
- › M. Germain Duchesneau - verglas annoncé ;  
- projet fibre optique.
- › M. Laurent Chatelle - projet fibre optique ;  
- épandage d'abrasifs.
- › Mme Josée Brunet - projet fibre optique.
- › M. Patrick Dion - autorisation conteneur transformé.
- › M. François Charbonneau - félicitations aide technique voirie ;  
- budget 150<sup>e</sup> ;  
- projet fibre optique.
- › M. Éric Dalpé - abrasifs.
- › Mme Estelle Bernard - abrasifs.

## **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

**045-17**

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu que l'assemblée soit close.

Adopté.

**Pierre Janecek, maire**

**Pierre Loiselle, greffier**

**Nicole Gingras, trésorier**

